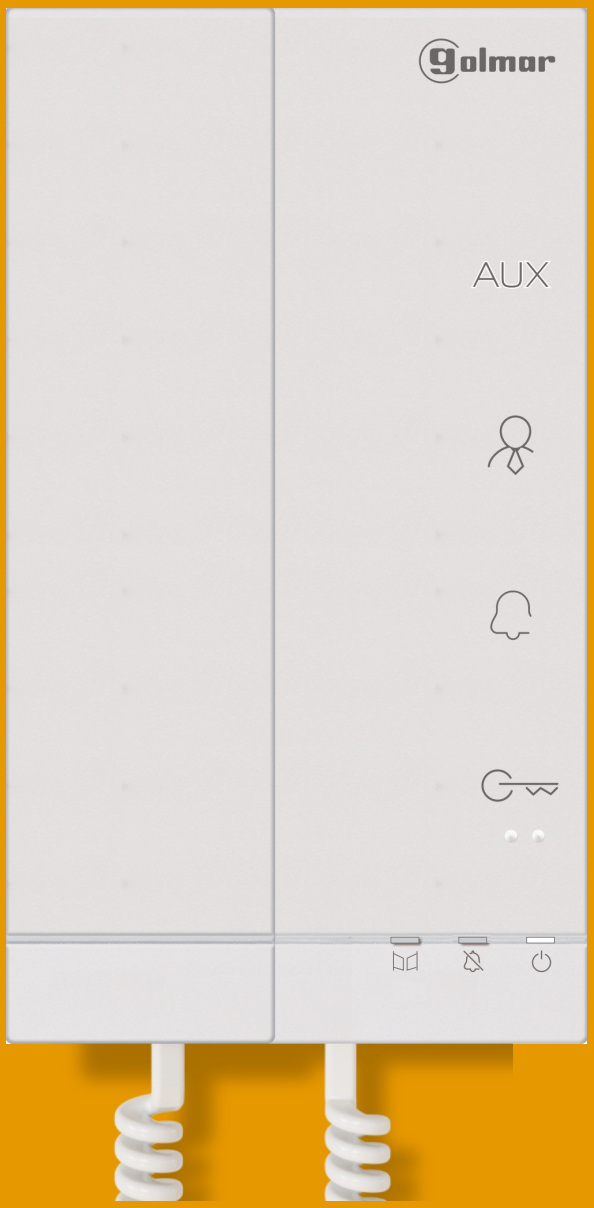
G2+

TECNOLOGIA

MANUAL DO UTILIZADOR

TELEFONE T-ART/G2+



TTART/G2+ PT REV.0122 V04

INTRODUÇÃO

Primeiro queremos agradecer-lhe e felicitá-lo pela aquisição deste produto.

O compromisso com a satisfação dos clientes está patente na nossa certificação ISO-9001 e no fabrico de produtos como aquele que acaba de adquirir.

A sua avançada tecnologia interna e o rigoroso controlo da qualidade farão com que os clientes e os utilizadores usufruam das inumeráveis funcionalidades que este equipamento oferece. Para tirar um maior proveito das mesmas e obter um funcionamento correto desde a primeira utilização, deve ler atentamente este manual de instruções.

ÍNDICE

Introdução....2
Índice....2
Precauções de segurança....2
Características....3
Funcionamento do sistema....3
Descrição do telefone T-ART/G2+....
Descrição....4
Botões de função....4
Leds de estado....4
Etiqueta do produto....4
Terminais de ligação....4
Microinterruptor de configuração....5
Configuração dos códigos de endereço do telefone (até 128 endereços)....5-8
Função auto-ligação....9
Função de intercomunicação....9
Modo de abertura de porta automática....9
Função de ativação de luz (luz de escada)....9
Definição do volume de áudio no telefone....9
Definição do volume do som de chamada e do modo “Não incomodar”....9
Configuração e seleção do som de chamada....10
Valor por defeito “sons e volume dos sons de chamada”....10
Cancelar o processo de “desvio de chamada”....10
Instalação do telefone T-ART/G2+....
Em base de superfície....11
Em caixa de encastrar....12
Esquemas de instalação....13
Limpeza do telefone....14
Notas....15
Conformidade....16

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- O equipamento deve ser instalado ou modificado **sem alimentação elétrica.**
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado.**
- Qualquer instalação deve ser realizada a, pelo menos, **40 cm de distância de outra.**
- Não aperte demasiado os parafusos da base.
- Instale o telefone T-ART num lugar seco e protegido, sem risco de gotejamento ou projeções de água.
- Evite locais próximos de fontes de calor, húmidos, pulverulentos ou com muito fumo.
- Antes de ligar o equipamento, verifique as ligações entre a placa, o alimentador, os distribuidores e os telefones T-ART.
- Utilize o cabo Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2x1mm²).
- Siga sempre as instruções deste manual.

CARACTERÍSTICAS

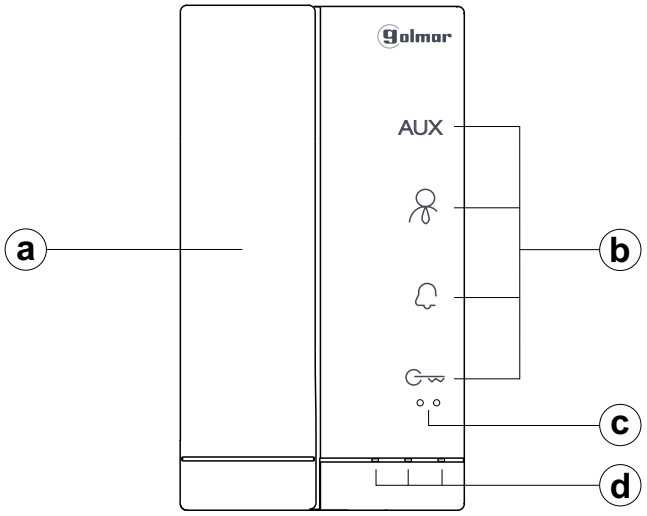
- Telefone T-ART com instalação simplificada (*bus* de dois fios não polarizados).
- Até quatro telefones T-ART / monitores por habitação (principal, secundário 1, secundário 2 e secundário 3).
- Até 32 terminais ART 1 e habitações em instalações mistas com monitores **(módulo EL632 G2+ SE)**.
- Até 128 terminais ART 1 e habitações (**necessário módulo de som EL642 G2+**).
- Sigilo total de conversação.
- Definição do volume do toque de chamada: mínimo, médio, máximo e sem volume (não incomodar).
- Definição de volume do áudio (até 4 níveis de áudio).
- Entrada de botão de campainha de porta "HZ" da entrada do patamar.
- Saída de campainha auxiliar (máximo 50 mA / 12 Vcc).
- Até 6 sons diferenciados para identificar a proveniência da chamada: placa, intercomunicação, monitor de guarda ou porta interior da habitação.
- Botão de ativação do trinco elétrico 1 / ativa - desativa "abertura de porta automática".
- Botão AUX de ativação do trinco elétrico 2 / ativa "luz de escada" (necessita módulo SAR-G2+ e SAR-12/24) / intercomunicação na mesma habitação (liga a todos) e "auto-ligação".
- Botão de regulação do volume, modo "Não incomodar" do som de chamada / configurar sons de chamada / regulação do volume comunicação (altifalante T-ART) e cancelar o desvio de chamada (com monitor ART 7W).
- Botão para chamada para monitor de guarda (se houver algum monitor configurado como guarda).
- Microinterruptores para configurar o endereço do telefone (código de chamada), principal / secundário e o fim de linha.

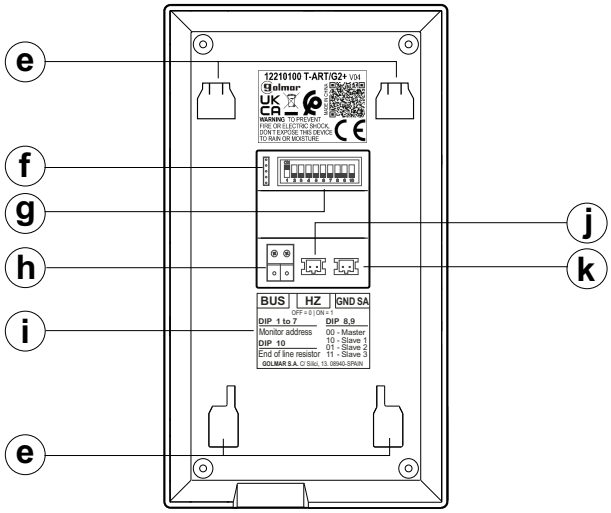
FUNCIONAMENTO DO SISTEMA

- Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão correspondente à habitação com que pretende estabelecer comunicação; um sinal acústico avisa que a chamada está a ser realizada e o *led* da placa acende-se. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "a chamar" indica que a chamada está a ser realizada. Nesse momento, o(s) telefone(s) da habitação recebe(m) a chamada. Se tiver pressionado por engano o botão de outra habitação, deve carregar no correspondente à habitação pretendida, cancelando assim a primeira chamada.
- Ao receber a chamada, o *led* do(s) telefone(s) vai piscar em branco. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o *led* da placa vai apagar-se; o *led* do(s) telefone(s) vai acender-se de modo fixo em branco e o canal fica livre.
- Para estabelecer a comunicação, levante o auricular de qualquer telefone da habitação; o *led* vai apagar-se, o *led* da placa acender-se e o *led* do(s) telefone(s) acende-se de modo fixo em branco.
- A comunicação terá uma duração de 90 s ou até pousar o auricular. Finalizada a comunicação, o *led* apaga-se e o canal fica livre. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "chamada finalizada" indica na placa que a chamada terminou.
- Se quiser abrir a porta, carregue no botão (se existir e quiser abrir a segunda porta, carregue no botão AUX) durante os processos de chamada ou comunicação: uma premência ativa o trinco elétrico durante 3 s, o *led* da placa acende-se também durante 3 s. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem "porta aberta" será indicada na placa.
- A descrição dos botões de função encontra-se na página 4.

DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Descrição:





a. Braço auricular.
b. Botões de função.
c. Pontos de orientação para pessoas invisuais.
Em chamada / comunicação:
●● Sobre este ponto de orientação está o botão de "Abertura de porta".
d. *Leds* de estado.
e. Elementos de fixação da base (x4).
f. Utilização interna.
g. Interruptores de configuração.
h. Terminais para ligação *bus*.
i. Etiqueta.
j. Conector para botão de porta "HZ".
k. Conector para campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 Vcc).

Botões de função:

Em repouso e auricular levantado: Uma premência curta realiza a chamada para o monitor "Guarda" (ver pág. 9-10).

AUX Durante o processo de chamada ou comunicação, permite ativar o trinco elétrico 2. Repouso e auricular pousado: Uma premência de 3 s ativa a luz ext. (requer SAR-G2+ e SAR-12/24). 5 premências curtas para o valor por defeito dos sons e volume dos sons (o *led* do telefone vai piscar nove vezes). Repouso e auricular levantado: Duas premências curtas para a "intercom." (liga para todos na mesma habitação) e uma premência de 3 s realiza a "auto-ligação" na placa 1, (ver pág. 9-10).

Durante o processo de chamada ou comunicação, permite ativar o trinco elétrico 1. Em repouso: **Nota:** Com a V04 e posterior, uma premência de 10 s ativa / desativa o modo de "abertura de porta automática" (ver pág. 9-10).

Em repouso: Uma premência breve permite mudar o volume do som de chamada; cada premência breve reproduz o volume selecionado (mín. / méd. / máx. / sem volume "modo não incomodar"). Em chamada: uma premência de mais de 3 s cancela o desvio de chamada (com monitor ART 7W). Em comunicação: cada premência breve permite regular (entre quatro níveis) o volume do altifalante do T-ART (ver pág. 9-10).

"Leds" de estado:

-Em repouso: *Led* aceso fixo (branco). Processo de chamada da placa, guarda e intercom.: *Led* intermitente (branco). Telefone em comunicação: *Led* aceso fixo (branco).

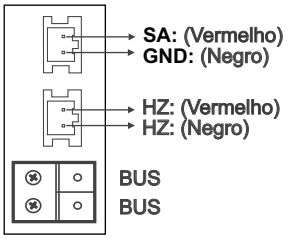
-Modo "Não incomodar": *Led* aceso fixo (vermelho).
Processo de desvio de chamada (com monitor ART 7W): *Led* intermitente (vermelho).
Ao realizar valor por defeito sons e volume sons: *Led* intermitente nove vezes (vermelho).

-Modo "abertura de porta automática": *Led* aceso fixo (vermelho).

Etiqueta de producto:



Descrição dos terminais de ligação:



BUS, BUS: *Bus* de comunicações (não polarizado).
SA, GND: Saída campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 V), relé SAR-12/24.
HZ, HZ: Entrada botão de porta da entrada do patamar:
Ligar apenas no telefone principal. A seguir o sinal recebido é transmitido aos telefones secundários da mesma habitação através do BUS.

Nota: Modo de funcionamento do botão HZ: Dará um som de chamada e ativará a saída de campainha auxiliar com o telefone em repouso, chamada, comunicação (tono HZ com volume mais baixo), intercomunicação e em modo "Não incomodar". **Importante:** Até oito telefones / habitações com o botão "HZ" ativado ao mesmo tempo (com o sistema e os telefones em repouso).

DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Descrição do microinterruptor e configuração do endereço (código) telefono T-ART/G2+:

Edifício / Vivenda (Placa Nexa)

Dip1 a Dip7: Configurar o endereço do telefone (endereço 1 a 128). **Nota**: Instalações mistas com monitores (endereço 1 a 32).

Os interruptores colocados na posição OFF têm valor zero. Na posição ON têm atribuídos os valores da tabela anexa. O código do telefone será igual à soma de valores dos interruptores colocados em ON.

Importante:

Habitação 1 (Dip 1 em ON e Dip 2-Dip 7 em OFF)
Habitação 128 (Dip 1-Dip 7 em OFF)

Tabela de valores

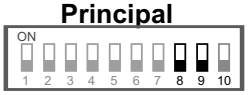
Interruptor n.º:	1	2	3	4	5	6	7
Valor em ON:	1	2	4	8	16	32	64



Exemplo: 0+0+4+0+16+0+0= 20

Dip8 e 9: Definem se o telefone é principal ou secundário. Cada habitação deve ter exclusivamente um telefone principal.

Principal



Secundário 1



Secundário 2



Secundário 3



Dip10: Configura o final da linha. Nas instalações apenas com telefones T-ART/G2+ deve estar sempre em OFF. Em instalações mistas de monitores com telefones T-ART/G2+ na mesma habitação, coloque em ON nos telefones em que acabe o percurso do cabo do *bus* e deixe em OFF apenas nos telefones intermédios.

IMPORTANTE: A utilização do telefone T-ART/G2+ em **Vivenda com Placa SOUL**; consulte no manual do *kit* Soul correspondente as características do *kit* como o número máximo de habitações e dos monitores / telefones T-ART/ G2+.

Configuração códigos de endereço do telefone T-ART (até 128 endereços):

Lembre-se:

- Até 32 telefones T-ART e habitações em instalações mistas com monitores **(módulo EL632 G2+ SE)**.
- Até 128 telefones T-ART e habitações **(necessário um módulo de som EL642 G2+).**

Dip1 a Dip7: Para configurar o endereço do telefone T-ART / habitação (até 128 endereços).

Cód. Habitação 1



Cód. Habitação 2



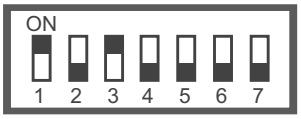
Cód. Habitação 3



Cód. Habitação 4



Cód. Habitação 5



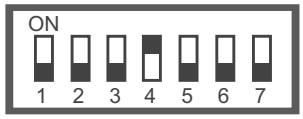
Cód. Habitação 6



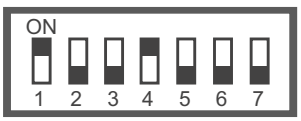
Cód. Habitação 7



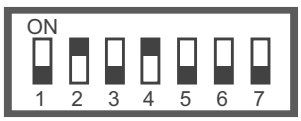
Cód. Habitação 8



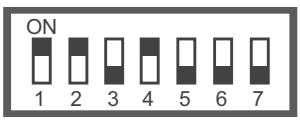
Cód. Habitação 9



Cód. Habitação 10



Cód. Habitação 11



Cód. Habitação 12



Cód. Habitação 13



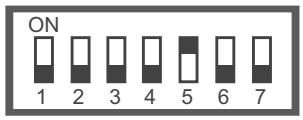
Cód. Habitação 14



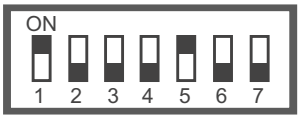
Cód. Habitação 15



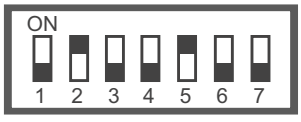
Cód. Habitação 16



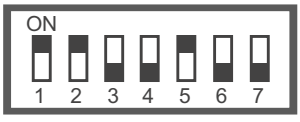
Cód. Habitação 17



Cód. Habitação 18



Cód. Habitação 19



Cód. Habitação 20

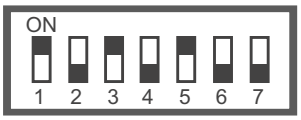


Continua

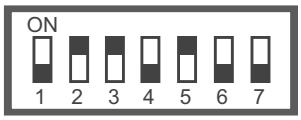
DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Continuação da página anterior.

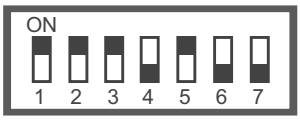
Cód. Habitação 21



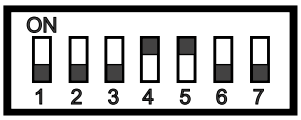
Cód. Habitação 22



Cód. Habitação 23



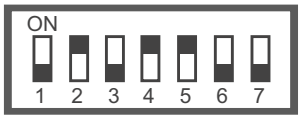
Cód. Habitação 24



Cód. Habitação 25



Cód. Habitação 26



Cód. Habitação 27



Cód. Habitação 28



Cód. Habitação 29



Cód. Habitação 30



Cód. Habitação 31



Cód. Habitação 32



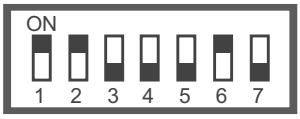
Cód. Habitação 33



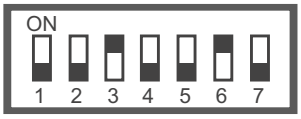
Cód. Habitação 34



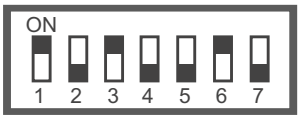
Cód. Habitação 35



Cód. Habitação 36



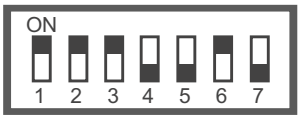
Cód. Habitação 37



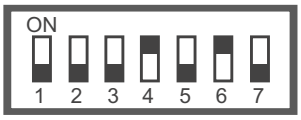
Cód. Habitação 38



Cód. Habitação 39



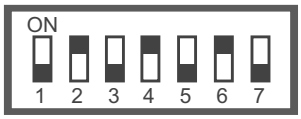
Cód. Habitação 40



Cód. Habitação 41



Cód. Habitação 42



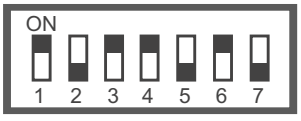
Cód. Habitação 43



Cód. Habitação 44



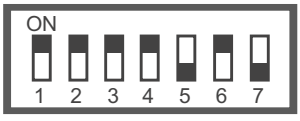
Cód. Habitação 45



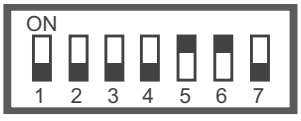
Cód. Habitação 46



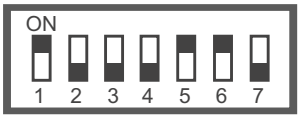
Cód. Habitação 47



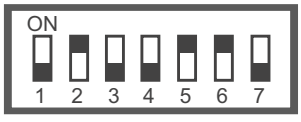
Cód. Habitação 48



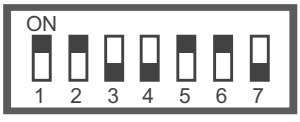
Cód. Habitação 49



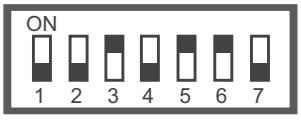
Cód. Habitação 50



Cód. Habitação 51



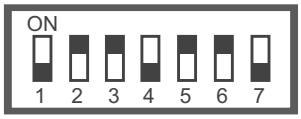
Cód. Habitação 52



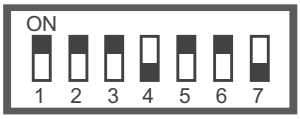
Cód. Habitação 53



Cód. Habitação 54



Cód. Habitação 55



Cód. Habitação 56



Cód. Habitação 57



Cód. Habitação 58



Cód. Habitação 59



Cód. Habitação 60



Cód. Habitação 61

Cód. Habitação 62

Cód. Habitação 63

Cód. Habitação 64

Continua

DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Continuação da página anterior.

Cód. Habitação 65



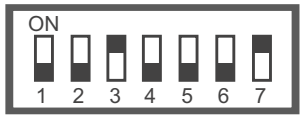
Cód. Habitação 66



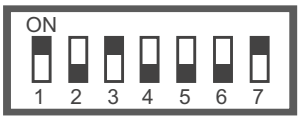
Cód. Habitação 67



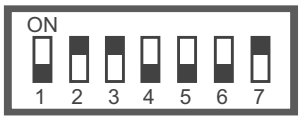
Cód. Habitação 68



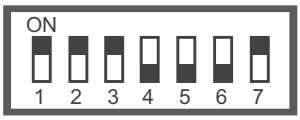
Cód. Habitação 69



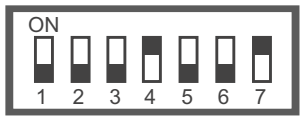
Cód. Habitação 70



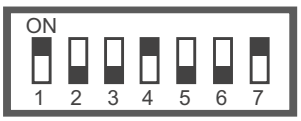
Cód. Habitação 71



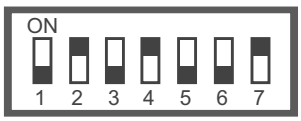
Cód. Habitação 72



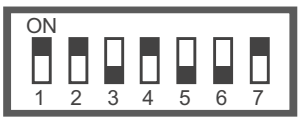
Cód. Habitação 73



Cód. Habitação 74



Cód. Habitação 75



Cód. Habitação 76



Cód. Habitação 77



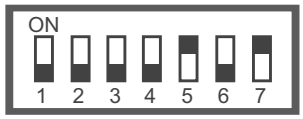
Cód. Habitação 78



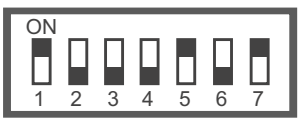
Cód. Habitação 79



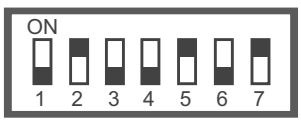
Cód. Habitação 80



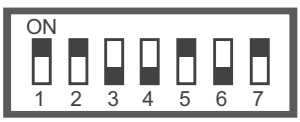
Cód. Habitação 81



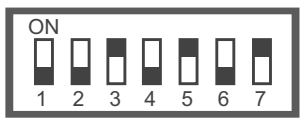
Cód. Habitação 82



Cód. Habitação 83



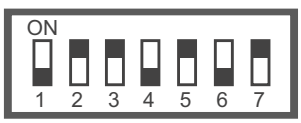
Cód. Habitação 84



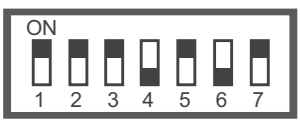
Cód. Habitação 85



Cód. Habitação 86



Cód. Habitação 87



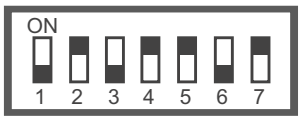
Cód. Habitação 88



Cód. Habitação 89



Cód. Habitação 90



Cód. Habitação 91



Cód. Habitação 92



Cód. Habitação 93



Cód. Habitação 94



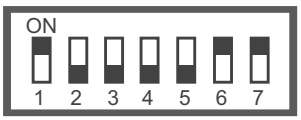
Cód. Habitação 95



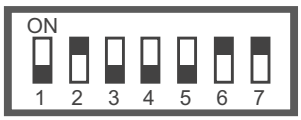
Cód. Habitação 96



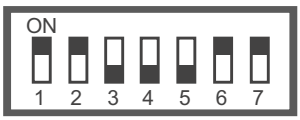
Cód. Habitação 97



Cód. Habitação 98



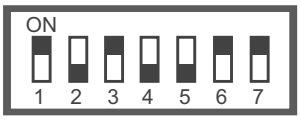
Cód. Habitação 99



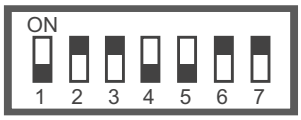
Cód. Habitação 100



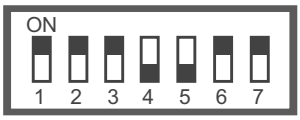
Cód. Habitação 101



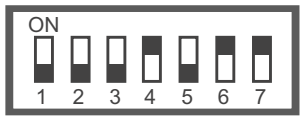
Cód. Habitação 102



Cód. Habitação 103



Cód. Habitação 104



Cód. Habitação 105

Cód. Habitação 106

Cód. Habitação 107

Cód. Habitação 108

Continua

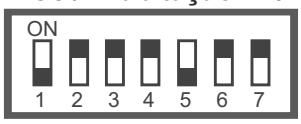
DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Continuação da página anterior.

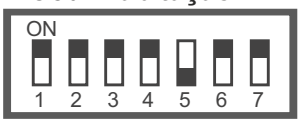
Cód. Habitação 109



Cód. Habitação 110



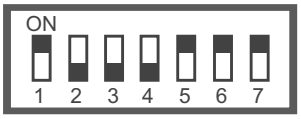
Cód. Habitação 111



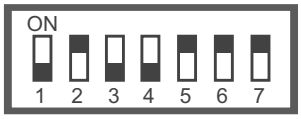
Cód. Habitação 112



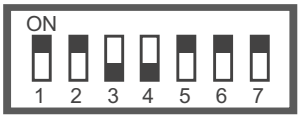
Cód. Habitação 113



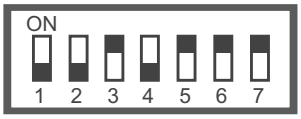
Cód. Habitação 114



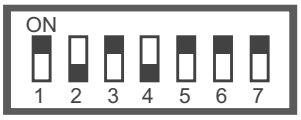
Cód. Habitação 115



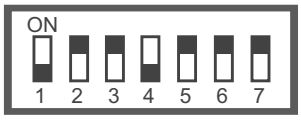
Cód. Habitação 116



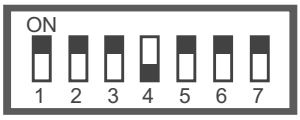
Cód. Habitação 117



Cód. Habitação 118



Cód. Habitação 119



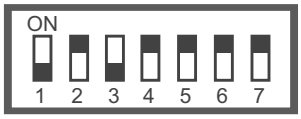
Cód. Habitação 120



Cód. Habitação 121



Cód. Habitação 122



Cód. Habitação 123



Cód. Habitação 124



Cód. Habitação 125



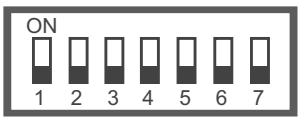
Cód. Habitação 126



Cód. Habitação 127



Cód. Habitação 128



DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Função auto-ligação:

Com o telefone T-ART/G2+ em repouso e o auricular levantado, permite estabelecer uma comunicação de áudio com a placa principal. Apenas está operacional se não existir uma comunicação em curso.

Com o telefone em repouso e o auricular levantado, carregue no botão AUX durante 3 s; um som de confirmação no telefone indica que foi estabelecida a comunicação de áudio com a placa principal.

A comunicação terá uma duração de um minuto e meio ou até pousar o auricular.

Função de intercomunicação:

O telefone T-ART/G2+ inclui de série a intercomunicação entre dois pontos da mesma habitação.

O telefone deve estar em repouso e o auricular levantado para realizar a intercomunicação.

Para realizar a intercomunicação, carregue duas vezes (premências breves) no botão AUX; o *led* do estado ⏻ do telefone que faz a chamada de intercomunicação e os telefones que recebem a chamada piscam e uns sons nos telefones da habitação confirmam que a chamada está a ser realizada.

Dispõe de 40 s para atender a chamada.

Para estabelecer a comunicação, levante o auricular de qualquer telefone chamado da habitação (se houver mais de um telefone secundário); o *led* de estado ⏻ dos telefones em comunicação e os restantes telefones da habitação acende-se de forma fixa.

A comunicação terá uma duração de um minuto e meio ou até pousar o auricular.

Modo "abertura de porta automática":

O telefone T-ART / G2+ permite ativar / desativar o modo de "abertura de porta automática".

Ativar modo "abertura de porta automática":

Nota: Com a V04 e posterior, com o telefone em repouso e o auricular em qualquer posição, carregue no botão durante 10 s; um som de confirmação e o *led* de estado do telefone acende-se (vermelho), indicando que o modo de "abertura de porta automática" foi ativado, (passados 3 s depois de receber uma chamada da placa).

Desativar modo "abertura de porta automática":

Nota: Com a V04 e posterior, com o telefone em repouso e o auricular em qualquer posição, carregue no botão durante 10 s; um som de confirmação e o *led* do botão do telefone apaga-se, indicando que o modo de "abertura de porta automática" foi desativado.

Função de ativação de luz:

O telefone T-ART/G2+ deve estar em repouso e o auricular pousado para a ativação da luz (requer módulo SAR-G2+ e SAR-12/24).

Para a ativação de luz (por exemplo "luz de escada"), carregue durante 3 s no botão AUX até escutar um som de confirmação que indica que a luz foi ativada.

Importante: Para as ligações e a configuração, consulte o manual TSAR-G2+ e TSAR-12/24.

Definição do volume de áudio no telefone:

O telefone permite modificar o volume do áudio no altifalante do auricular em comunicação (entre quatro níveis do mínimo ao máximo no modo carrossel) através do botão de função .

O telefone deve estar em comunicação, uma premência breve no botão permite modificar o volume do áudio no altifalante do auricular; cada premência breve reproduz o volume selecionado (entre quatro níveis do mínimo ao máximo e no modo carrossel); deixar de premir depois de selecionar o nível de volume pretendido no telefone. Ao finalizar a comunicação, o volume selecionado fica guardado no telefone.

Definições do volume do som de chamada e do modo "Não incomodar":

O telefone deve estar em repouso e o auricular pousado para regular o volume do som de chamada ou ativar / desativar o modo "Não incomodar".

Uma premência breve no botão permite alterar o volume do som de chamada; cada premência breve reproduz o volume selecionado (mínimo / médio / máximo e sem volume modo "Não incomodar"); deixar de premir depois de selecionar o modo "Não incomodar" (o *led* de estado do telefone acende-se fixo em vermelho) ou o volume do som de chamada pretendido.

Se tiver sido selecionado o modo "Não incomodar", o *led* de estado do telefone acende-se fixo (vermelho), indicando que o modo "Não incomodar" está ativado. O telefone não emite o som de chamada quando receber uma chamada (ver nota "HZ" na pág. 4).

Para desativar o modo de "Não incomodar", carregue no botão ; cada premência breve reproduz o volume selecionado (mínimo / médio / máximo e sem volume no modo "Não incomodar"); deixe de carregar depois de selecionar o volume (mínimo / médio ou máximo) do som de chamada pretendido; o *led* de estado do telefone apaga-se, indicando que o modo "Não incomodar" está desativado.

Continua

DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Continuação da página anterior.

Configuração e seleção do som de chamada:

O telefone deve estar em repouso e o auricular pousado para a configuração e a seleção do som de chamada pretendido.

Para modificar os sons de chamada, carregue no botão durante 3 s até escutar dois sons de confirmação que indicam que o telefone está no modo de configuração. Quando estiver no modo configuração, deve pressionar o botão correspondente para mudar o som de chamada (entre 6 sons de chamada diferentes e no modo carrossel):

- Para mudar o som de chamada da "porta do patamar" (HZ), carregue no botão AUX .

  Cada premência breve no botão AUX reproduz um som de chamada diferente; deixe de premir depois de selecionar o som de chamada da "porta de patamar" pretendido no telefone.
- Para mudar o som de chamada "intercomunicação", carregue no botão .

  Cada premência breve no botão reproduz um som de chamada diferente; deixe de premir depois de selecionar o som de chamada da "intercomunicação" pretendido no telefone.
- Para mudar o som de chamada "monitor de guarda", carregue no botão .

  Cada premência breve no botão reproduz um som de chamada diferente; deixe de premir depois de selecionar o som de chamada da "monitor de guarda" pretendido no telefone.
- Para mudar o som de chamada da placa, carregue no botão .

  Cada premência breve no botão reproduz um som de chamada diferente; deixe de premir depois de selecionar o som de chamada da placa pretendido no telefone.

Para sair e guardar os sons de chamada selecionados no telefone, carregue no botão durante 3 s até ouvir dois sons de confirmação, indicando que o telefone guardou as alterações e saiu do modo de configuração.

Realize uma chamada para comprovar que o telefone foi configurado com os sons de chamada pretendidos.

Valor por defeito "Sons e volume dos sons de chamada":

O telefone T-ART/G2+ permite restaurar os sons e o volume dos sons de chamada para o "valor por defeito".

Com o telefone em repouso e o auricular pousado, realize cinco premências breves no botão AUX ; uns sons de confirmação e o *led* de estado do telefone pisca nove vezes, indicando que o valor por defeito dos sons e do volume dos sons de chamada no telefone foi restaurado.

Cancelar o processo de "desvio de chamada":

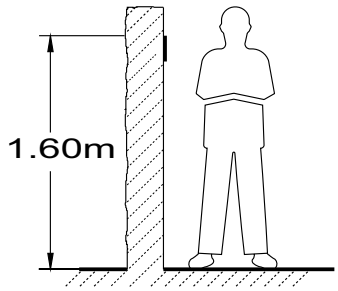
Se for realizada uma chamada da placa para uma habitação de um sistema de videoporteiro misto (monitores ART 7W/G2+ e telefones T-ART/G2+ na mesma habitação) e o monitor ART 7W/G2+ tiver configurado e ativado o "desvio de chamada"; de um telefone T-ART/G2+ da mesma habitação, permite cancelar o processo de "desvio de chamada" para um telemóvel, carregando no botão do telefone durante mais de 3 s (para mais informação desta função, consulte manual TART 7W G2+).

INSTALAÇÃO DO TELEFONE NA BASE DE SUPERFÍCIE

Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

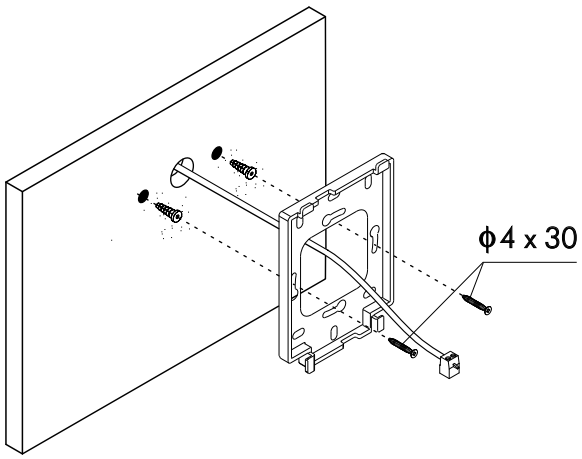
Localização da base de superfície:

A parte superior da base deve ser posicionada a uma altura de 1,60 m do solo. A distância mínima entre os laterais da base e qualquer objeto deve ser 5 cm.



Fixação da base do telefone na parede:

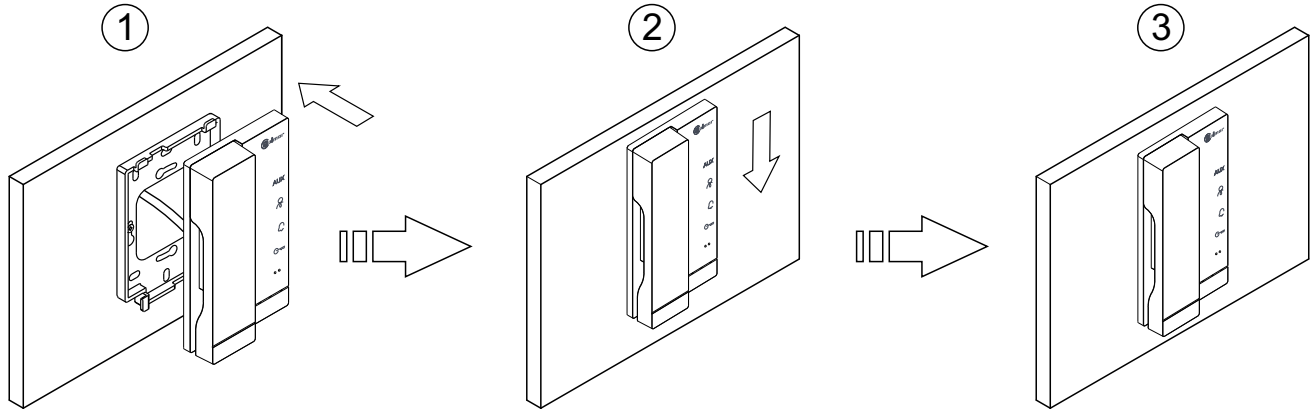
Fixe a base do telefone na parede, realizando dois orifícios de 6 mm de diâmetro e utilizando os parafusos e buchas fornecidos com o telefone.



Colocar o telefone:

Ligue os cabos ao telefone (consulte a página 4), depois coloque-o em frente à base, fazendo coincidir os orifícios da base com os orifícios de fixação da base (1). Seguidamente desloque o telefone para baixo (2) até ficar bem montado na base (3).

Não se esqueça de retirar a película de proteção frontal do telefone depois de terminar os trabalhos de instalação.

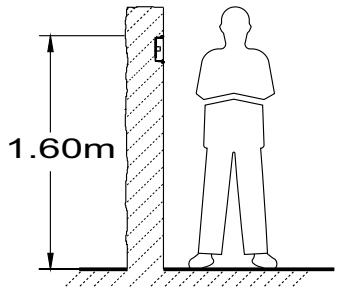


INSTALAÇÃO DO TELEFONE EM CAIXA DE ENCASTRAR

Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo.

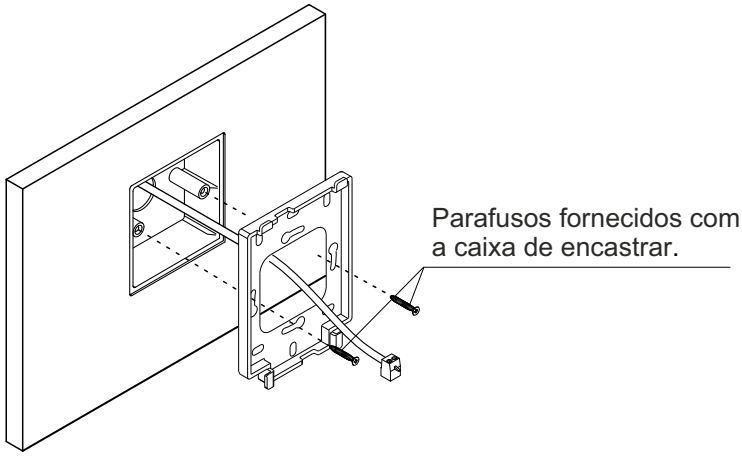
Localização da caixa de encastrar:

Realize um orifício na parede que posicione a parte superior da caixa de encastrar universal a uma altura de 1,60 m do solo. A distância mínima entre os laterais da caixa de encastrar e qualquer objeto deve ser 5 cm.



Colocação da caixa de encastrar e instalação da base:

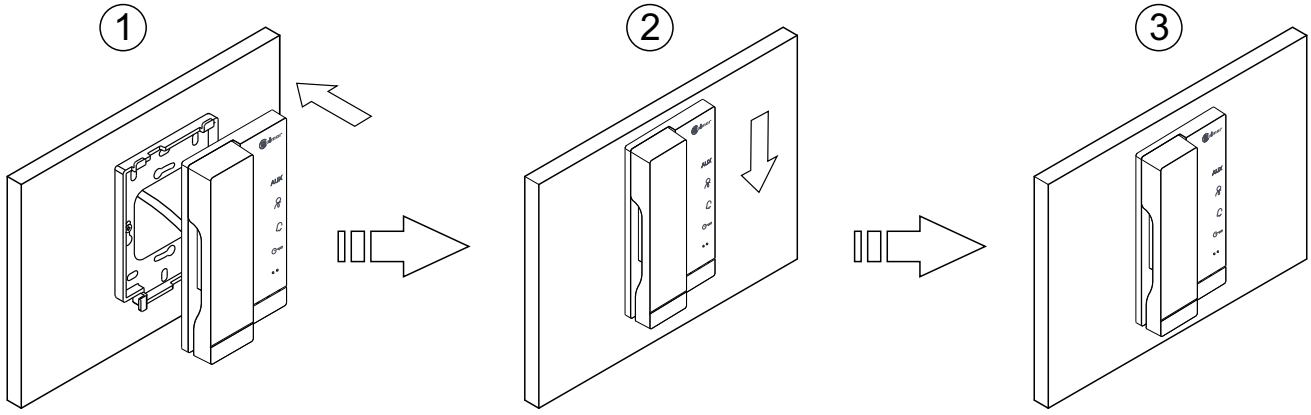
Passe a instalação pelo orifício feito na caixa de encastrar. Encastre, nivele e endireite a caixa.
Fixe a base do telefone com os parafusos fornecidos na caixa de encastrar.



Colocar o telefone:

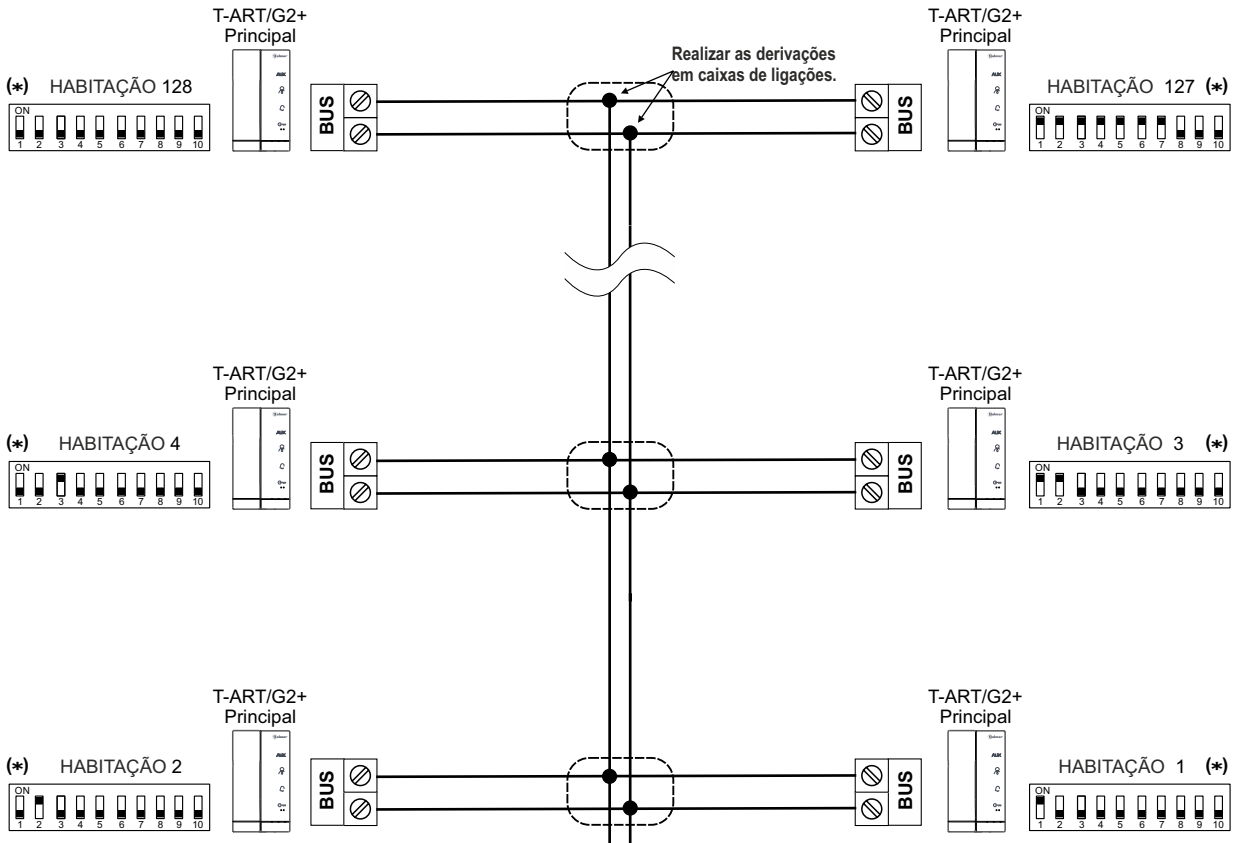
Ligue os cabos ao telefone (consulte a página 4), depois coloque-o em frente à base, fazendo coincidir os orifícios da base com os orifícios de fixação da base ①. Seguidamente desloque o telefone para baixo ② até ficar bem montado na base ③.

Não se esqueça de retirar a película de proteção frontal do telefone depois de terminar os trabalhos de instalação.

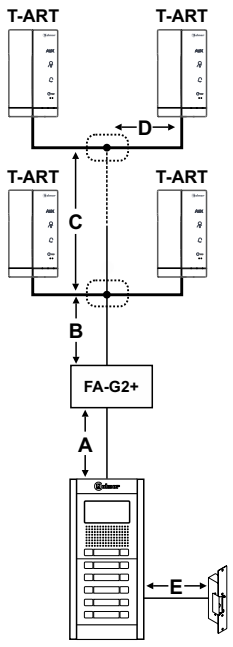


ESQUEMAS DE INSTALAÇÃO

Porteiro eletrónico com 128 habitações / telefones T-ART/G2+ e trinco elétrico de corrente contínua Golmar.

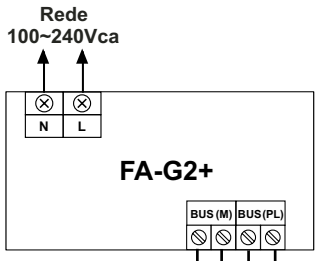


Distâncias e secções:

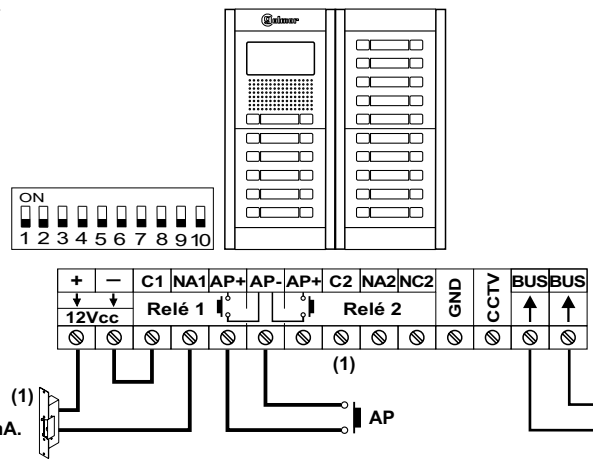


Cabo mangueira	A	B	C	D	B+C+D	E
RAP-GTWIN/HF 2x1mm^2	80m	20m	96m	15m	130m	15m

Importante:
B: deve ser ≤ a 20m.
D: deve ser ≤ a 15m.



Placa de acesso

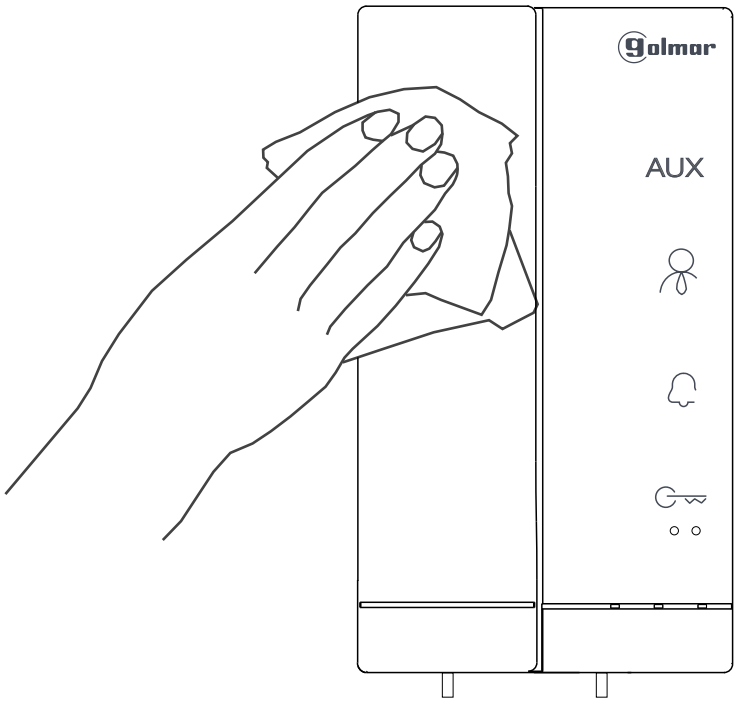


(*) **Instalação de apenas áudio: configure o fim de linha *dip* 10 em OFF em todos os telefones.**

(1) Para mais informação sobre a placa, instalação, configuração, ligação de um trinco elétrico de corrente alternada, de um segundo trinco elétrico, instalação mista com monitores e telefones T-ART/G2+ e outros esquemas de instalação (ver manual da placa correspondente).

LIMPEZA DO TELEFONE

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre o telefone sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar o telefone, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



NOTAS:

CONFORMIDADE:

Este produto está em conformidade com as disposições das Diretivas Europeias aplicáveis sobre a Compatibilidade Eletromagnética ***2014/30/CEE.***

This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electromagnetic Compatibility ***2014/30/ECC****.*

NOTA: O funcionamento deste equipamento está sujeito às seguintes condições:
(1) Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que podem provocar um funcionamento indesejado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.

golmar@golmar.es
www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.